REPUBLICA DEL ECUADOR
SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS

FORMULARIO DE ESTADOS FINANCIEROS

Form. 0001

AÑO:

Denominación de la compañía según sus estatutos:	SIGLAS	Registro Unico de Contribuyentes No.	No. EXPEDIENTE
COMERCIAL JAPONESA AUTOMOTRIZ CIA.LTDA. "COJAPAN"		0990049777001	20349-72

PRINCIPAL	Ciudad	Calle y No.	Teléfono:	Casilla	Cable
	Guayaquil	Machala 1.006	524149	7460	COJAPAN
SUCURSALES					

Período del Balance:
De: 1. de Enero de 19 80 ; Al 31 de Diciembre de 1980

NOMINA DE ADMINISTRADORES Y COMISARIOS DE LAS COMPAÑIAS NACIONALES
(Que se hallan actualmente en ejercicio)

1.– ADMINISTRADORES:	NOMBRES	C.I.O. PASAPORTE	NACIONALIDAD
Presidente:	Sonia Lima de Sotomayor	09-00169764	Ecuatoriano
Vicepresidente:	Irene Lima de Wilson	09-00310160	"
Gerente (s)	Eduardo Sotomayor Avegno	09-00831231	"
Directores o vocales principales:			
Director o vocales suplentes:			
2.– COMISARIOS:			
Principal			
Suplente			
3.– COMITE DE VIGILANCIA			

EJEMPLAR SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS

SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS
Econ. Jacinto Mendoza Rodríguez
Especialista en ... y Análisis - Jefe ...

10 SET. 19..

DATOS DEL (O DE LOS) REPRESENTANTE (S) LEGAL (ES)

Nombre (s). EDUARDO SOTOMAYOR AVEGNO — Nacionalidad Ecuatoriano
Cargo (s) GERENTE
Fecha del nombramiento — Período

COMPAÑIAS EXTRANJERAS DOMICILIADAS EN EL ECUADOR

REPRESENTANTE (S) PERMANENTE (S) EN EL ECUADOR:
Nombre (s) ________ Nacionalidad ________
Cargo (s) o designación (es) ________ Carnet de domiciliación No. ________

LA CONTABILIDAD ESTA A CARGO DE:

Denominación de la persona jurídica: ________

JOSE MARIA FALCONI — Ecuatoriano
Nombres y apellidos (persona natural) — Nacionalidad — Dirección: Ciud.EL PERIODISTA Mz.B10 Villa 3

OTRAS INFORMACIONES (A la fecha del balance)

La compañía está amparada por:
LEY DE FOMENTO: Industrial: ☐ Agropecuario ☐ ; Turístico ☐ ; Otra ☐ Clasificación: ________
ACUERDO INTERMINISTERIAL No. ________ Fecha: ________
AFILIACION A LA CAMARA DE: ________ No. ________

Recibido hoy día ____ de ________ de 19____ a las ____
de la ________ con ____ anexos constantes en ________
Fojas útiles.- CERTIFICO

27 AGO. 1981

EL SECRETARIO.

SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS — Reg. de SOCIEDADES — GUAYAQUIL

ESTADO DE SITUACION FINANCIERA AL 31 DE Diciembre DE 1980

ACTIVO		CORRIENTE HASTA UN AÑO	NO CORRIENTE MAS DE UN AÑO	TOTALES	
10.00	DISPONIBLE:			825.195.77	10.00
10.01	Caja y bancos	825.195.77			
12.00	INVERSIONES			414.693.10	12.00
12.01	Depósitos previos	414.693.10			
12.02	Acciones				
12.03	Bonos, obligaciones, cédulas hipotecarias, otros				
12.04	Cuentas en participación				
14.00	DEUDORES			4'129.504.95	14.00
14.01	Cuentas por cobrar	1'516.314.29			
14.02	Obligaciones por cobrar	2'397.174.43			
14.03	Préstamos y anticipos a trabajadores y empleados	216.016.23			
14.04	Préstamos y anticipos a directores				
14.05	Préstamos y anticipos a accionistas o socios				
14.06	Accionistas o socios por acciones o participaciones suscritas no pagadas				
14.07	MENOS: provisión para incobrables				
16.00	INVENTARIOS			17'281.202.58	16.00
16.01	Productos terminados o mercaderías en almacén	16'496.985.00			
16.02	Productos en proceso				
16.03	Materias primas				
16.04	Suministros y materiales				
16.05	Repuestos y accesorios				
16.06	Mercaderías en tránsito	784.217.58			
16.07	MENOS: provisiones				
18.00	PAGOS ANTICIPADOS				18.00
18.01	Intereses				
18.02	Seguros, impuestos				
18.03	Otros				
19.00	OTROS ACTIVOS CORRIENTES (adjuntar detalle)			63.610.16	19.00
	A.- TOTAL ACTIVO CORRIENTE	22'650.596.40			
20.00	FIJO NO DEPRECIABLE			713.500.00	20.00
20.01	Terrenos				
20.02	Maquinarias y equipos en montaje				
20.03	Proyectos y construcciones en curso		713.500.00		
20.04	Otros no depreciables				

		Valor de adquisición	Deprec. acumulada			
22.00	FIJO DEPRECIABLE				847.134.96	22.00
22.01	Edificios					
22.02	Instalaciones					
22.03	Maquinarias y equipos					
22.04	Muebles y enseres	755.610.55	280.009.55	475.601.00		
22.05	Vehículos	464.417.45	92.883.49	371.533.96		
22.06	Otros (adjuntar detalle)					
		Valor de adquisición	Amortiz. acumulada			
24.00	INTANGIBLES				15.000.00	24.00
24.01	Patentes y marcas	15.000.00				
24.02	Otros					
		Valor inicial	Amortiz. acumulada			
26.00	PAGOS DIFERIDOS					26.00
26.01	Gastos de constitución	46.043.95	46.043.95			
26.02	Gastos de investigación y exploración					
26.03	Otros					
		Valor de reavalúo	Deprec. acumulada			
28.00	REVALORIZACIONES					28.00
28.01	Terrenos					
28.02	Edificios					
28.03	Maquinarias					
28.04	Otros (adjuntar detalle)					
30.00	OTROS ACTIVOS NO CORRIENTES (adjuntar detalle)					30.00
	B.- TOTAL ACTIVO NO CORRIENTE					
	TOTAL DEL ACTIVO (A + B)				24'289.841.52	

PASIVO		CORRIENTE HASTA UN AÑO	NO CORRIENTE MAS DE UN AÑO	TOTALES	
11.00	ACREEDORES		16'097.613.23	20'934.150.89	11.00
11.01	Proveedores en el país	4'133.789.41			
11.02	Proveedores en el exterior				
11.03	Bancos privados en el país				
11.04	Bancos privados en el exterior				
11.05	Otras instituciones financieras privadas				
11.06	Instituciones de crédito público	702.748.25			
11.07	Gastos por pagar				
11.08	Obligaciones emitidas (Art. 243 Ley de Cías.)				
11.09	Anticipos de clientes				
11.10	Dividendos a accionistas o socios				
13.00	DEUDAS FISCALES, IESS; y otras entidades públicas			1'162.628.10	13.00
15.00	PRESTAMOS DE ACCIONISTAS O SOCIOS		1'162.628.10		15.00
17.00	INGRESOS ANTICIPADOS				17.00
19.00	INGRESOS DIFERIDOS				19.00
21.00	DEPOSITOS POR CUENTAS EN PARTICIPACION				21.00
23.00	APORTES DE ACCIONISTAS O SOCIOS PARA CAPITA-				23.00
	LIZACIONES FUTURAS				
25.00	OTRAS ASIGNACIONES DE LA CASA MATRIZ				25.00
[illegible]0	OTROS PASIVOS (adjuntar detalle)				26.00
	TOTALES PASIVO CORRIENTE Y NO CORRIENTE			22'096.778.99	
	PATRIMONIO NETO				
27.00	CAPITAL SOCIAL			1'000.000.00	27.00
27.01	Acciones o aportaciones de compañías nacionales		1'000.000.00		
27.02	Capital asignado a sucursales de compañías extranjeras				
27.03	MENOS: acciones propias readquiridas				
29.00	RESERVAS			889.284.21	29.00
29.01	Reserva legal (arts. 111 y 339 Ley de Cías.)		69.086.00		
29.02	Reserva estatutaria				
29.03	Reserva facultativa		820.198.21		
31.00	CAPITAL SUPERAVIT			303.778.32	31.00
31.01	Superávit proveniente de revalorizaciones de terrenos				
31.02	Superávit proveniente de revalorizaciones de otros activos fijos				
31.03	Donaciones				
33.00	RESULTADOS				33.00
33.01	Utilidades acumuladas de ejercicios anteriores				
33.02	MENOS: Pérdidas de ejercicios anteriores				
33.03	Utilidades del ejercicio		303.778.32		
33.04	MENOS: Pérdidas del ejercicio				
	TOTAL PATRIMONIO NETO			2'193.062.53	
	TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO NETO			24'289.841.52	
	TOTAL DE CUENTAS DE ORDEN				

DISTRIBUCION DE UTILIDADES (Art. 120 y 273 Ley de Cías.)
Resuelta por la junta general de accionistas o socios de: 23 de Marzo de 1.981

	A.- UTILIDADES		
10.10	De ejercicios anteriores (Cta. 33.01 del balance)		
10.20	Del presente ejercicio (Cta. 33.03 del balance)	303.778.32	
	SUMA DE UTILIDADES A DISTRIBUIRSE (10.10 + 10.20)		
	B.- DISTRIBUCION		
20.01	15% para trabajadores (Art. 96 del Código de Trabajo)		45.566.74
20.02	Amortización de pérdidas de ejercicios anteriores		
20.03	Reserva legal (Art. 111 y 339 Ley de Cías)		12.295.79
20.04	Reservas estatutarias		
20.05	Reservas facultativas		186.423.85
20.06	Asignaciones especiales		
20.07	Reserva para readquisición de acciones propias		
20.08	Para dividendos a los accionistas en el país		
20.09	Para dividendos a los accionistas en el exterior		
20.10	Impuesto a la renta		59.491.95
20.11	Utilidades no distribuidas		
	TOTAL		303.778.33

ESTADO DE RESULTADOS

Correspondiente al período del 1 de Enero al 31 de Diciembre de 1.980

	CONCEPTOS			
1000	INGRESOS OPERACIONALES POR VENTAS			10'689.294.16
1010	EN EL PAIS			
1012	AL EXTRANJERO			
2000	MERCADERIAS NO FABRICADAS POR LA COMPAÑIA (costo de ventas)			8'402.631.28
2010	Inventario inicial	13'041.310.56		
2011	Compras	11'858.265.72		
2012	Inventario final (menos)	16'496.985.99		
3000	MERCADERIAS FABRICADAS PDR LA COMPAÑIA (costo de producción vendida)			
3010	Materias Primas			
3011	Inventario Inicial			
3012	Mas: Compras			
3013	Menos: Inventario Final			
3020	Mano de obra directa			
3030	Gastos de fabricación			
3031	Suministros y materiales			
3032	Mano de obra indirecta			
3033	Depreciación de activos fijos de producción			
3034	Agua, luz, teléfono			
3035	Seguros			
3036	Combustibles y lubricantes			
3037	Patentes, marcas, asistencia técnica y otros gastos por tecnología imputables como costos de fabricación			
3038	Mantenimiento y reparaciones			
3039	Otros gastos de fabricación (adjuntar detalle)			
3040	Inventario inicial de productos en proceso			
3041	Inventario final de productos en proceso (menos)			
3050	Inventario inicial de artículos terminados			
3051	Inventario final de artículos terminados (menos)			
3060	Otros costos de venta			
	UTILIDAD BRUTA			2'286.662.88
4000	GASTOS DE VENTAS			717.501.09
4010	Sueldos y jornales (no incluídos en costos)	450.748.16		
4011	Comisiones a empleados y particulares			
4012	Publicidad y propaganda	60.548.00		
4013	Depreciación de (Bienes Dpto. Ventas)			
4014	Otros	206.204.93		
5000	GASTOS ADMINISTRATIVOS			1'239.639.86
5010	Sueldos y jornales (no incluídos en costos)	647.848.26		
5011	Beneficios sociales, indemnizaciónes y otros de Ley (excepto 15o/o para trabajadores)	365.825.47		
5012	Agua, luz, teléfono (no incluídos en costos)	8.741.25		
5013	Otras depreciaciones (no registradas en costos)	155.228.93		
5014	Amortización de intangibles y diferidos			
5015	Impuestos (excepto a la renta y adicionales)			
5016	Contribución a la Superintendencia de Compañías	19.831.28		
5017	Depreciación (Bienes Dpto. Administrativo)			
5018	Otros	42.164.67		
	UTILIDAD (PERDIDA) EN OPERACION			9.215.12
6000	OTROS INGRESOS			92
6010	Intereses devengados			
6011	Otros ingresos no operacionales	9.215.12		
7000	OTROS GASTOS			34.958.73
7010	Intereses pagados			
7011	Otros gastos financieros	34.958.73		
7013	Otros no especificados			
	UTILIDAD ANTES DE PARTICIPARCION DE TRABAJADORES Y DE IMPUESTOS (pérdida)			303.778.32 ✓

Los infrascritos Gerente y Contador de la Compañía, a nombre de la cúal presentamos esta información, certificamos que todo el contenido de este formulario es verídico, correcto y completo.

EL GERENTE (REPRESENTANTE LEGAL)

EL CONTADOR
Reg. No. 3091

Hemos revisado los estados Financiero y de Resultados y las demás informaciones que preceden y en nuestra opinión exponen razonablemente la situación de la Compañía y los resultados de sus operaciones durante el correspondiente ejercicio, de conformidad con los principios contables generalmente aceptados.

Comisario

Comisario

Lugar y fecha: Guayaquil, 18 de Agosto de 1.981

I.— VALOR DE LAS TRANSACCIONES DE BIENES Y SERVICIOS
(en sucres)

PERIODO: DE 1. de Enero a 31 de Diciembre de 1980

	CONCEPTO	MERCADO NACIONAL	MERCADO EXTERNO	TOTAL
	I EGRESOS DEL EJERCICIO			
10.	COMPRAS O IMPORTACIONES CIF Y DONACIONES			10'689.294.16
10.0	Materias primas			
10.1	Inventario de mercaderías		10'689.294.16	
10.2	Terrenos			
10.3	Edificios			
10.4	Maquinaria y equipo			
10.5	Muebles y enseres	421.810.52		421.810.52
10.6	Vehículos			
10.7	Otros activos fijos			
10.8	Primas de seguro			
10.9	Inversión en Acciones de Empresas			
10.10	Inversión en Bonos, Céd. Hipot. y otras obligaciones			
10.11	Donaciones realizadas			
20.	PAGOS POR TECNOLOGIA			
20.0	Patentes y marcas			
20.1	Diseños industriales			
20.2	Derechos de autor			
20.3	Asistencia técnica			
20.4	Otros servicios adquiridos			
	II INGRESOS DEL EJERCICIO			
.	VENTAS O EXPORTACIONES FOB Y DONACIONES			11'858.265.72
30.0	Materias primas			
30.1	Inventario de mercaderías	11'858.265.72		
30.2	Asistencia Técnica			
30.3	Acciones emitidas y colocadas en el año			
30.4	Donaciones recibidas			
30.5	Otros servicios vendidos			
40.	COBROS POR TECNOLOGIA			
40.0	Patentes y marcas			
40.1	Diseños industriales			
40.2	Derechos de autor			
40.3	Asistencia técnica			

II.— PERSONAL OCUPADO

	PROCEDENCIA	No. DE EMPLEADOS					NUMERO DE OBREROS					
		DIRECTIVOS	TECNICOS		ADMINISTRAT		CALIFICADOS		NO CALIFICAD.		TOTAL	
			Permanente	Ocasional	Permanente	Ocasional	Permanente	Ocasional	Permanente	Ocasional	Permanente	Ocasional
10.00	Ecuador	2			19							
20.00	Países del Area Andina											
30.00	Resto de Países de ALALC											
40.00	Otros países											

III.— REMUNERACIONES PAGADAS

	CONCEPTO	EMPLEADOS	OBREROS	
			Calificados	No Calificados
10.01	Sueldos y salarios pagados (formen o no parte del costo de ventas)	1'098.596.42		
10.02	Aportes patronales al IESS	88.349.43		
10.03	Aportes individuales al IESS (descontados a trabajadores o pagados por la empresa)	83.931.96		
10.04	Fondo de reserva de trabajadores	77.469.00		
10.05	Indemnizaciones laborales pagadas			
10.06	15 % de utilidades a favor de trabajadores (Art. 96 del C. de Trabajo)	45.566.74		
10.07	Capacitación de Personal			
10.08	Remuneraciones en Especie			
10.09	Otros beneficios sociales (asistencia médica, guarderías, etc.)	200.007.04		
	TOTAL	1'593.920.59		

IV.— PROGRAMA ANUAL DE INVERSION

LA EMPRESA INVERTIRA EL PROXIMO AÑO: SI ☐ NO ☐

MONTO DE LA INVERSION PROGRAMADA S/. _____

LA INVERSION PROGRAMADA SERVIRA PARA:

EXPANSION ☐ RACIONALIZACION ☐ REPOSICION ☐